a. Café con / sin leche
b. Té con / sin azúcar
c. Leche con / sin miel
d. Agua con / sin gas
e. Ensalada con / sin mayonesa / aceite
f. Ensalada con pepinos / con tomates

38. En parejas componed los diálogos. Uno/a ofrece una cosa, el otro/la otra acepta o no. Después cambiad de roles.

LECCIÓN 2. ¡Vaya costumbres!

1. Lee el texto para conocer una interesante tradición hispánica.

La piñata

La piñata es una tradición que viene de Italia. Luego pasó a España y los países de Latinoamérica. En países como México y en algunas regiones de España para las fiestas de la Navidad se juegan con las piñatas, la tradición que viene de la época colonial, del siglo XVI. Es una lluvia de fruta, dulces, bombones, caramelos y pequeños regalos. Es muy fácil preparar la piñata: primero tomamos una olla de barro[1] y ponemos dentro fruta, dulces, bombones, caramelos y pequeños regalos, después envolvemos en papel

Правообладатель Вышэйшая школа

de color y colgamos en la rama de un árbol o en un lugar alto. ¿Ya está? No, ahora empieza lo más divertido. A un niño le vendamos[2] los ojos, le damos un palo en las manos y le damos tres vueltas[3] para que pierda la orientación[4]. El niño rompe la piñata con el palo y sobre su cabeza cae una lluvia de fruta, dulces, y pequeños regalos. La piñata con sus atractivos colores representa el pecado[5], golpearla con un palo representa la fuerza[6] que nos da Dios para vencer[7] el pecado, y los regalos que caen son el premio. Ya muchos años los niños del mundo hispánico disfrutan en las fiestas con la piñata y no sólo durante las fiestas navideñas sino tambien en los cumpleaños.

---

[1] **olla de barro** – глиняный горшок / гліняны збанок

[2] **vendamos** – завязываем /завязваем

[3] **damos tres vueltas** – поворачиваем три раза / паварочваем тры разы

[4] **para que pierda la orientación** – чтобы он потерял ориентацию / каб ён згубіў арыентацыю

[5] **pecado** – грех / грэх

[6] **fuerza** – сила / моц

[7] **vencer** – побеждать / перамагаць

2. Contesta a las preguntas.

1. ¿De dónde viene la piñata?
2. ¿Qué es?
3. ¿Qué hay dentro de la piñata?
4. ¿Con qué se rompe la piñata?
5. ¿Cuántas vueltas da el niño que va a romper la piñata? ¿Por qué?
6. ¿Qué simboliza?
7. ¿Os gusta esta tradición?

3. Escucha, aprende y canta la canción “La piñata”.

Правообладатель Вышэйшая школа